

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

28 MARS 1969.

PROJET DE LOI

portant approbation des actes internationaux
suivants :

A. — Accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la République de Tanzanie, la République de l'Ouganda et la République du Kenya, Protocoles, Acte final et ses annexes;

B. — Accord interne relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour l'application de l'Accord d'association,

signés à Arusha le 26 juillet 1968.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1.)

Article unique.

Les actes internationaux suivants :

a) Accord créant une association entre la Communauté Economique Européenne et la République de Tanzanie, la République de l'Ouganda et la République du Kenya, Protocoles, Acte final et ses Annexes;

b) Accord interne relatif aux mesures à prendre et aux procédures à suivre pour l'application de l'Accord d'association,

signés à Arusha le 26 juillet 1968, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 27 mars 1969.

Le Président du Sénat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

H. VAN DONINCK.

W. JORISSEN.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

146 (1968-1969) : Projet de loi.

284 (1968-1969) : Rapport.

Annales du Sénat :

27 mars 1969.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

28 MAART 1969.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van volgende internationale
akten :

A. — Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tanzania, de Republiek Oeganda en de Republiek Kenia, Protocollen, Slotakte en haar bijlagen;

B. — Intern Akkoord inzake maatregelen en procedures nodig ter toepassing van de associatie-overeenkomst,

ondertekend te Arusha op 26 juli 1968.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1.)

Enig artikel.

Volgende internationale akten :

a) Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tanzania, de Republiek Oeganda en de Republiek Kenia, Protocollen, Slotakte en haar Bijlagen;

b) Intern Akkoord inzake maatregelen en procedures nodig ter toepassing van de Associatieovereenkomst,

ondertekend te Arusha op 26 juli 1968, zullen volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 27 maart 1969.

De Voorzitter van de Senaat,

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

146 (1968-1969) : Wetsontwerp.

284 (1968-1969) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

27 maart 1969.